

- przysługuje wynagrodzenie ryczałtowe w wysokości 1750 EUR za każdy dzień korzystania z płyty boiska, szatni, korzystania z bufetu, usługi recepcyjnej, nadzoru i kontroli całości urządzeń, przy czym przysługujące wynagrodzenie odpowiada, zgodnie z umową, w 20% prawu dostępu do boiska do piłki nożnej, a w 80% świadczeniu wzajemnemu za różne usługi utrzymania, sprzątania, konserwacji (stryżenie trawnika, zasiewanie, itp.) i zapewnienia zgodności płyty boiska z normami, a także za świadczenie usług dodatkowych przez przyznającego prawo używania i korzystania (w niniejszej sprawie Régie, będący obecnie stroną wnoszącą odwołanie)?

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 145, s. 1.

<sup>(2)</sup> Dyrektywa 2006/112/WE Rady z dnia 28 listopada 2006 r. w sprawie wspólnego systemu podatku od wartości dodanej (Dz. U. L 347, s. 1).

**Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Tribunale Ordinario di Aosta (Włochy) w dniu 10 lutego 2014 r. – Equitalia Nord SpA przeciwko CLR di Camelliti Serafino & C. Snc**

(Sprawa C-68/14)

(2014/C 102/33)

*Język postępowania: włoski*

**Sąd odsyłający**

Tribunale Ordinario di Aosta

**Strony w postępowaniu głównym**

*Strona skarżąca:* Equitalia Nord SpA

*Strona pozwana:* CLR di Camelliti Serafino & C. Snc

**Pytania prejudycjalne**

- 1) Czy art. 3 ust. 1 i 4 włoskiego rozporządzenia z mocą ustawy nr 95 z dnia 6 lipca 2012 r. częściowo zmienionego ustawą przekształcającą nr 135 z dnia 7 sierpnia 2012 r. w części, w której przewiduje, że „ze względu na wyjątkową sytuację gospodarczą i uwzględniając priorytetowy charakter konieczności osiągnięcia celów ograniczenia wydatków publicznych, od dnia wejścia w życie niniejszego aktu, w latach 2012, 2013 i 2014 aktualizacja zmian wskaźników Istituto nazionale di statistica przewidziana w obowiązujących przepisach, nie ma zastosowania do czynszu należnego od organów administracji wpisanych do ujednoczonego sprawozdania gospodarczego administracji publicznej, określanych przez Istituto nazionale di Statistica zgodnie z art. 1 ust. 3 ustawy nr 196 z dnia 31 grudnia 2009 r. oraz do czynszu należnego od niezależnych organów, w tym od Commissione nazionale per le società e la borsa (Consob) w odniesieniu do najmu nieruchomości na cele instytucjonalne” i ponadto w ust. 4, że „w celu ograniczenia wydatków publicznych, w odniesieniu do umów najmu, których przedmiotem są nieruchomości wykorzystywane na cele instytucjonalne, zawartych przez organy administracji centralnej, określanych przez Istituto nazionale di statistica zgodnie z art. 1 ust. 3 ustawy nr 196 z dnia 31 grudnia 2009 r. oraz umów najmu zawartych przez niezależne organy w tym przez Commissione nazionale per le società e la borsa (Consob), czynsz najmu podlega zmniejszeniu od dnia 1 stycznia 2015 r. o 15% w stosunku do obecnie płaconej kwoty” natomiast „od dnia wejścia w życie ustawy przekształcającej niniejsze rozporządzenie, zmniejszenie o którym mowa w poprzednim zdaniu ma w każdym razie zastosowanie do umów wygasłych lub odnowionych po tym dniu”, jest niezgodny z art. 106 ust. 1 i 2 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, ponieważ może zapewniać podmiotom działającym w warunkach konkurencji nieuzasadnioną i dyskryminującą korzyść w stosunku do innych podmiotów wykonujących tę samą działalność, lecz niebędących beneficjentami rozpatrywanego przepisu?
- 2) Czy ponadto przepis ten można uznać za „pomoc państwa” w rozumieniu i dla celów art. 107 ust. 1 TFUE, ponieważ może on zapewniać podmiotom działającym w warunkach konkurencji nieuzasadnioną i dyskryminującą korzyść w stosunku do innych podmiotów wykonujących tę samą działalność, lecz niebędących beneficjentami rozpatrywanego przepisu?